

32006L0012

L 114/9

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

27.4.2006

**ДИРЕКТИВА 2006/12/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**  
**от 5 април 2006 година**  
**относно отпадъците**  
**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

след консултации с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

(1) Директива 75/442/ЕИО на Съвета от 15 юли 1975 г. относно отпадъците <sup>(3)</sup> е била съществено изменяна няколко пъти <sup>(4)</sup>. С оглед да се изяснят въпросите, следва да се извърши кодификация на въпросните разпоредби.

(2) Основната цел на всички разпоредби, отнасящи се за управлението на отпадъците следва да бъде опазването на здравето на човека и на околната среда от вредните въздействия, причинени от събирането, транспортирането, третирането, складирането и изхвърлянето на отпадъци.

(3) Необходима е обща терминология и определение на отпадък с оглед подобряване на ефективността на управлението на отпадъците в Общността.

(4) С известни изключения, ефективни и последователни правила за обезвреждането и оползотворяването на отпадъците следва да се прилагат към движимата собственост, която притежателят изхвърля или възнамерява да изхвърли.

(5) Оползотворяването на отпадъците и употребата на възстановени материали като суровини следва да бъде насърчавано с оглед запазването на природните ресурси. Може да бъде необходимо да се приемат специфични правила за отпадъци, които могат да бъдат използвани повторно.

(6) С оглед постигането на високо равнище на защита на околната среда, освен предприемането на отговорни действия за гарантиране на обезвреждането и оползотворяването на отпадъците, държавите-членки следва да предприемат мерки за ограничаване генерирането на отпадъци, и по-специално чрез насърчаването на чисти технологии и продукти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно, като се вземат предвид съществуващите или потенциалните пазарни възможности за оползотворени отпадъци.

(7) Освен това, несъответствията в законодателството на отделните държави-членки по отношение на обезвреждането и оползотворяването на отпадъците може да засегне качеството на околната среда и безпрепятственото функциониране на вътрешния пазар.

(8) За Общността като цяло е важно да стане самостоятелна по отношение на обезвреждането на отпадъците и е желателно държавите-членки поотделно да се стремят към такава самостоятелност.

(9) С оглед постигането на тези цели в държавите-членки следва да се разработят планове за управление на отпадъците.

(10) Движенията на отпадъци следва да бъде намалени и държавите-членки могат да предприемат необходимите мерки за тази цел в своите планове за управление.

(11) За да се гарантира високо равнище на защита и ефективен контрол, необходимо е да се предвиди разрешителен режим и инспектиране на предприятията, които извършват обезвреждане и оползотворяване на отпадъци.

<sup>(1)</sup> ОВ L 112, 30.4.2004 г., стр. 46.

<sup>(2)</sup> Становище на Европейския парламент от 9 март 2004 г. (ОВ С 102 Е, 28.4.2004 г., стр. 106) и Решение на Съвета от 30 януари 2006 г.

<sup>(3)</sup> ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 39. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 г. на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Виж част А на приложение III.

- (12) При определени условия и ако те спазват изискванията за опазване на околната среда, някои предприятия, които преработват сами своите отпадъци или извършват оползотворяване на отпадъците, могат да бъдат освободени от изискванията за разрешително. Такива предприятия трябва да бъдат предмет на регистрация.
- (13) За да могат отпадъците да бъдат подложени на мониторинг от генерирането им до окончателното им обезвреждане, други предприятия, занимаващи се с отпадъци, като събирачи, превозвачи или брокери на отпадъци, също трябва да бъдат подложени на разрешителен режим или регистрация и подходящо инспектиране.
- (14) Това съотношение на разходите, които не са покрити от приходите от третирането на отпадъците, следва да се поемат в съответствие с принципа „замърсителят плаща“.
- (15) Мерките, необходими за прилагането на настоящата директива, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на реда и условията за упражняването на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията. <sup>(1)</sup>
- (16) Настоящата директива следва да не засяга задълженията на държавите-членки, свързани с крайните срокове за транспониране на директивите, изброени в част Б на приложение III, в националното законодателство,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### Член 1

1. По смисъла на настоящата директива:

- а) „отпадък“ означава всяко вещество или предмет от категориите, установени в приложение I, които притежателят изхвърля, възнамерява или се изисква да изхвърли;
- б) „производител“ означава всяко лице, чиито дейности генерират отпадъци („първоначален производител“) и/или всяко лице, което осъществява преработка, смесване или други операции, водещи до промяна в естеството или състава на този отпадък;
- в) „притежател“ означава производителят на отпадъци или физическото или юридическо лице, което ги притежава;
- г) „управление“ означава събирането, транспортирането, оползотворяването и обезвреждането на отпадъци, включително надзора на такива операции, както и надзора на площадките за обезвреждане след закриването им;

- д) „обезвреждане“ означава всяка от операциите, предвидени в приложение II А;
- е) „оползотворяване“ означава всяка от операциите, предвидени в приложение II Б;
- ж) „събиране“ означава прибирането, сортирането и/или смесването на отпадъци за целите на транспортирането.

2. За целите на параграф 1, буква а) Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 18, параграф 3, изготвя списък на отпадъците, принадлежащи към категориите, изброени в приложение I. Този списък се преразглежда периодично и, ако е необходимо се преразглежда в съответствие със същата процедура.

#### Член 2

1. Следните се изключват от обхвата на настоящата директива:

а) газови отпадъци, емитирани в атмосферата;

б) когато те са вече обхванати от друго законодателство:

- i) радиоактивни отпадъци;
- ii) отпадъци, резултат от проучване, екстракция, третиране и складиране на минерални ресурси и дейността на каменни кариери;
- iii) животински трупове и следните земеделски отпадъци: фекална материя и други естествени, неопасни вещества, използвани в земеделието;
- iv) отпадъчни води, с изключение на отпадъците в течна форма;
- v) изведени от експлоатация експлозиви.

2. Специфични правила за определени случаи или за допълването на настоящата директива, както и за управлението на определени категории отпадъци могат да бъдат установени с отделни директиви.

<sup>(1)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

## Член 3

1. Държавите-членки предприемат необходими мерки за насърчаване:

- a) първо — предотвратяването или намаляването на генерирането на отпадъци и тяхната вредност, и по-специално чрез:
  - i) разработването на чисти технологии, които са по-щадящи при употребата на природни ресурси;
  - ii) техническото разработване и търгуване на продукти, проектирани да не допринасят, или най-малко да допринасят, поради естеството на своето произвеждане, употреба или обезвреждане за увеличавашото се количество или вредност на отпадъците и опасностите от замърсяване;
  - iii) разработването на подходящи техники за окончателното обезвреждане на опасните вещества, съдържащи се в отпадъците, предназначени за оползотворяване;
- b) второ:
  - i) оползотворяването на отпадъците чрез рециклиране, повторна употреба или възстановяване или чрез друг процес с оглед извличането на вторични суровини; или
  - ii) използването на отпадъците като източник на енергия.

2. Освен случаите, когато се прилага Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 г. относно определянето на процедура за предоставянето на информация в областта на техническите стандарти и правила <sup>(1)</sup>, държавите-членки информират Комисията за мерките, които възнамеряват да предприемат за постигането на целите, установени в параграф 1. Комисията информира другите държави-членки и Комитета, посочен в член 18, параграф 1 за тези мерки.

## Член 4

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират отпадъците да бъдат оползотворени или обезвредени без да застрашават здравето на човека и без да се използват процеси или методи, които биха могли да навредят на околната среда, и по-специално:

- a) без риск за водата, въздуха или почвата или за растенията или животните;

<sup>(1)</sup> ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 2003 г.

- b) без да причиняват вреда чрез шум или миризми;

- v) без да засягат неблагоприятно околността или местата от особен интерес.

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за забраната на изоставянето, изхвърлянето или неконтролираното обезвреждане на отпадъци.

## Член 5

1. В сътрудничество с други държави-членки, държавите-членки предприемат необходими мерки, където това е необходимо или препоръчително, за създаването на интегрирана и адекватна мрежа от инсталации за обезвреждане, като вземат предвид най-добрата налична технология, която не предполага прекомерни разходи. Мрежата трябва да позволява на Общността като цяло да стане самодостатъчна по отношение на обезвреждането на отпадъците, както и държавите-членки поотделно да се придвижат към тази цел, като се вземат предвид географските обстоятелства или необходимостта от специализирани инсталации за определени видове отпадъци.

2. Мрежата, посочена в параграф 1, трябва да позволява отпадъците да бъдат обезвреждани в една от най-близките подходящи инсталации, чрез най-подходящите методи и технологии с оглед осигуряването на високо равнище на защита на околната среда и общественото здраве.

## Член 6

Държавите-членки създават или назначават компетентен орган или органи, които да са отговорни за прилагането на настоящата директива.

## Член 7

1. С оглед постигането на целите, предвидени в членове 3, 4 и 5, компетентният орган или органи, предвидени в член 6, възможно най-рано следва за изготвят един или повече планове за управление на отпадъците. Такива планове трябва да се отнасят по-специално до:

- a) вида, количеството и произхода на отпадъците, които трябва да се оползотворяват или обезвреждат;
- b) общите технически изисквания;
- v) специфични договорености за определени отпадъци;
- г) подходящи места или инсталации за обезвреждане.

2. Плановете, посочени в параграф 1, могат например да обхващат:

- а) физическите или юридическите лица, оправомощени да осъществяват управление на отпадъци;
- б) предвижданите разходи за операции по оползотворяване и обезвреждане;
- в) необходими мерки за насърчаване на рационализирането на събирането, сортирането и третирането на отпадъци.

3. Държавите-членки си сътрудничат, когато е уместно, с други държави-членки и с Комисията за разработването на такива планове. Те нотифицират Комисията за това.

4. Държавите-членки могат да предприемат необходимите мерки за предотвратяване на движения на отпадъци, които не съответстват на техните планове за управление. Те информират Комисията и държавите-членки за тези мерки.

#### Член 8

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всеки притежател на отпадъци:

- а) борави с тях чрез частен или публичен събирач на отпадъци или чрез предприятие, което осъществява операциите, изброени в приложение II А или II Б; или
- б) оползотворява ги или ги обезврежда сам в съответствие с разпоредбите на настоящата директива.

#### Член 9

1. За целите на прилагането на членове 4, 5 и 7, всеки орган или предприятие, което осъществява операциите, специфицирани в приложение II А следва да получи разрешително от компетентния орган, предвиден в член 6.

Такова разрешително обхваща:

- а) видовете и количествата отпадъци;
- б) техническите изисквания;
- в) предпазните мерки, които трябва да бъдат предприети;
- г) площадка за обезвреждане;
- д) метода за третиране.

2. Разрешителните могат да се предоставят за определен период от време, те могат да се подновяват, могат да съдържат условия и задължения или, ако възнамеряваният метод на обезвреждане е неприемлив от гледна точка на опазването на околната среда, те могат да бъдат отказани.

#### Член 10

За целите на прилагането на член 4, всеки орган или предприятие, което осъществява операциите, посочени в приложение II А получава разрешително.

#### Член 11

1. Без да се засяга Директива 91/689/ЕИО на Съвета от 12 декември 1991 г. относно опасните отпадъци <sup>(1)</sup>, следните могат да бъдат освободени от изискването за разрешително, предвидено в членове 9 и 10:

- а) органи или предприятия, които сами осъществяват обезвреждане на собствените си отпадъци на мястото на производство; и
- б) органи или предприятия, които осъществяват оползотворяване на отпадъци.

2. Изключението, посочено в параграф 1, може да се прилага само:

- а) ако компетентните органи са приели общи правила за всеки вид дейност, като се определят видовете и количествата отпадъци и условията, при които въпросната дейност може да бъде освободена от изискването за разрешително; и
- б) ако видовете или количествата отпадъци и методите на обезвреждане или оползотворяване са такива, че условията, предвидени в член 4 са спазени.

3. Органите или предприятията, посочени в параграф 1, се регистрират с компетентните органи.

4. Държавите-членки информират Комисията за общите правила, приети съгласно параграф 2, буква а).

<sup>(1)</sup> ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 20. Директива, последно изменена с Директива 94/31/ЕО (ОВ L 168, 2.7.1994 г., стр. 28).

#### Член 12

Органите или предприятия, които събират или транспортират отпадъци на професионална основа, или които организират обезвреждането или оползотворяването на отпадъци от името на други (дилъри или брокери) се регистрират към компетентния орган, когато не подлежат на разрешителен режим.

#### Член 13

Органите или предприятия, които осъществяват операциите, предвидени в членове 9—12 са предмет на подходящо периодично инспектиране от компетентните органи.

#### Член 14

1. Всички органи или предприятия, посочени в членове 9 и 10:

- а) поддържат архив за количеството, естеството, произхода и, когато е релевантно, дестинацията, честотата на събиране, начина на транспортиране и метода на третиране по отношение на отпадъците, посочени в приложение I и по отношение на операциите, посочени в приложение II А или II Б;
- б) при поискване, предоставят тази информация на компетентните органи, посочени в член 6.

2. Държавите-членки могат също така да изискват производителите да спазват разпоредбите на параграф 1.

#### Член 15

В съответствие с принципа „замърсителят плаща“ разходите за обезвреждане на отпадъците следва да бъдат понесени от:

- а) притежателя, който има отпадъци, които се обработват от събирач на отпадъци или от предприятие, както е предвидено в член 9; и/или
- б) предишните притежатели или производителя на продукта от който са произлезли отпадъците.

#### Член 16

На интервали от три години държавите-членки изпращат на Комисията информация относно прилагането на настоящата

директива. Информацията е под формата на секторен доклад, който трябва да покрива и другите директиви на Общността в тази област. Докладът се изготвя на основата на въпросник или схема, изготвени от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 18, параграф 2. Въпросникът или схемата се изпраща на държавите-членки шест месеца преди началото на периода, обхванат от доклада. Докладът до Комисията се представя в рамките на девет месеца след края на тригодишния период, който той обхваща.

Комисията публикува доклад на Общността относно прилагането на директивата в рамките на девет месеца след получаване на докладите от държавите-членки.

#### Член 17

Измененията, необходими за адаптирането на приложенията към научния и техническия напредък се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 18, параграф 3.

#### Член 18

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, установен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

#### Член 19

Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби на националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

## Член 20

Директива 75/442/ЕИО се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки, свързани с крайните срокове за транспонирането ѝ в националното законодателство, предвидени в приложение III, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за направени за настоящата директива и следва да се отчитат в съответствие с таблицата на съответствието в приложение IV.

## Член 21

Настоящата директива влиза сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник Европейския съюз*.

## Член 22

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 5 април 2006 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BORRELL FONTELLES

За Съвета

Председател

H. WINKLER

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## КАТЕГОРИИ ОТПАДЪЦИ

- Q1 Производствени или консумативни остатъци, които не са посочени по-долу
- Q2 Продукти, неотговарящи на съответните стандарти
- Q3 Продукти, чийто срок на годност е изтекъл
- Q4 Материали, които са били разлети, разпилени, изгубени или са претърпели друга злополука, включително материали, оборудване и други, замърсени в резултат на злополуката
- Q5 Материали, замърсени в резултат на планирани действия (напр. остатъци от почистващи операции, опаковъчни материали, контейнери и др.)
- Q6 Неизползваеми части (напр. употребени батерии, изхабени катализатори, и др.)
- Q7 Вещества, които вече не могат да се използват по предназначение (напр. замърсени киселини, замърсени разтвори, отработени охлаждащи соли и др.)
- Q8 Остатъци от промишлени дейности (напр. шлаки, утайки от дестилация и др.)
- Q9 Остатъци от пречиствателни дейности (напр. утайки от скрубери, прах от ръкавни филтри, отработени филтри и др.)
- Q10 Остатъци от режещи и полиращи машини (напр. стружки, нагари и др.)
- Q11 Остатъци от добива и обогатяването на суровини (напр. остатъци от минната промишленост, отпадъчни нефтопродукти и др.)
- Q12 Примесени с вредни вещества материали (напр. масла, замърсени с PCBs и др.)
- Q13 Всякакви материали, вещества или продукти, чиято употреба е забранена със закон
- Q14 Продукти, за които притежателят не намира по-нататъшна употреба (напр. селскостопански, битови, канцеларски и търговски отпадъци и др.)
- Q15 Замърсени материали, вещества или продукти, получени в резултат на дейности по възстановяване на земната повърхност
- Q16 Всякакви материали, вещества или продукти, които не са включени в гореупоменатите категории.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II А

## ОПЕРАЦИИ ПО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

- NB: Настоящото приложение е предназначено да изброи операциите по обезвреждане, така, както те съществуват на практика. В съответствие с член 4, отпадъците трябва да бъдат обезвредени без да се застрашава здравето на човека и без употребата на процеси или методи, които има вероятност да навредят на околната среда.
- D 1 Депониране, наземно или подземно (напр. депо за отпадъци и др.)
- D 2 Третиране на земната повърхност (напр. биоразграждане на течности или утайки в почви и др.)
- D 3 Дълбоко инжектиране (напр. инжектиране на изпомпваеми отпадъци в кладенци, солни находища или естествени хранилища и др.)
- D 4 Повърхностни заграждения (напр. съхраняване на течни отпадъци или утайки в изкопи, хвостохранилища, лагуни и др.)
- D 5 Специално проектирани депа (напр. депониране в отделни клетки, които са запечатани и изолирани помежду си и от околната среда и др.)
- D 6 Изхвърляне на отпадъци във водно тяло, с изключение на морета/океани
- D 7 Изхвърляне на отпадъци в морета/океани, включително инжектиране под морското дъно
- D 8 Биологично третиране, което не е специфицирано на друго място в настоящото приложение, при което се образуват крайни съединения или смеси, които се изхвърлят по някоя от операциите, номерирани с D 1—D 7 и с D 9—D 12
- D 9 Физико-химично третиране, което не е специфицирано на друго място в настоящото приложение, при което се образуват крайни съединения или смеси, които се изхвърлят по някоя от операциите, номерирани с D 1—D 8 и с D 10—D 12 (напр. изпарение, сушене, калциниране и др.)
- D 10 Наземно изгаряне
- D 11 Изгаряне в море
- D 12 Постоянно складиране (напр. поставяне на контейнери в мина и др.)
- D 13 Размесване или смесване преди подлагането на някоя от операциите, номерирани с D 1—D 12
- D 14 Препакетиране преди подлагането на някоя от операциите, номерирани с D 1—D 13
- D15 Съхраняване до извършване на някоя от операциите, номерирани с D 1—D 14 (с изключение на временно съхраняване до събирането им от място на образуване)
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ II Б

**ОПЕРАЦИИ ПО ОПОЛЗОТВОРЯВАНЕ**

- NB: Настоящото приложение е предназначено да изброи операциите по оползотворяване, така, както те съществуват на практика. В съответствие с член 4, отпадъците трябва да се оползотворяват без да се застрашава здравето на човека и без употребата на процеси или методи, които има вероятност да увредят околната среда.
- R 1      Употреба главно като гориво или по друг начин за получаване на енергия
- R 2      Възстановяване/регенериране на разтворители
- R 3      Рециклиране/възстановяване на органични вещества, които не са използвани като разтворители (включително компостиране и други процеси на биологично превръщане)
- R 4      Рециклиране/възстановяване на метали и метални съединения
- R 5      Рециклиране/възстановяване на други неорганични материали
- R 6      Регенериране на киселини или основи
- R 7      Възстановяване на компоненти, използвани за намаляване на замърсяването
- R 8      Възстановяване на компоненти от катализатори
- R 9      Повторно рафиниране на масла или друга повторна употреба на масла
- R 10     Третиране на земната повърхност, благоприятстващо земеделието или подобряващо качествата на околната среда
- R 11     Употреба на отпадъци, получени от която и да е от операциите, номерирани с R 1—R 10
- R 12     Размяна на отпадъци с оглед подлагане на някоя от операциите, номерирани с R 1—R 11
- R 13     Съхраняване на отпадъци до извършване на някоя от операциите, номерирани с R 1—R 12 (с изключение на временно съхраняване до събирането им от мястото на образуване)
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## ЧАСТ А

## ОТМЕНЕНАТА ДИРЕКТИВА С ПОСЛЕДВАЩИТЕ Ѐ ИЗМЕНЕНИЯ

(посочено в член 20)

Директива 75/442/ЕИО на Съвета (ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 39)	
Директива 91/156/ЕИО на Съвета (ОВ L 78, 26.3.1991 г., стр. 32)	
Директива 91/692/ЕИО на Съвета (ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48)	само по отношение позоваването на Директива 75/442/ЕИО в приложение VI
Решение 96/350/ЕО на Комисията (ОВ L 135, 6.6.1996 г., стр. 32)	
Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1)	приложение III, само точка 1

## ЧАСТ Б

## СПИСЪК НА КРАЙНИТЕ СРОКОВЕ ЗА ТРАНСПОНИРАНЕ В НАЦИОНАЛНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

(посочено в член 20)

Директива	Краен срок за транспониране
75/442/ЕИО	17 юли 1977 г.
91/156/ЕИО	1 април 1993 г.
91/692/ЕИО	1 януари 1995 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 75/442/ЕИО	Настоящата директива
член 1, въспителни думи	член 1, параграф 1, въспително изречение
член 1, буква а), първа алинея	Член 1, параграф 1, буква а)
член 1, буква а), втора алинея	член 1, параграф 2
член 1, букви б) — ж)	член 1, параграф 1, букви б) — ж)
член 2	член 2
член 3, параграф 1, въспително изречение	член 3, параграф 1, въспително изречение
член 3, параграф 1, буква а), въспителна част	член 3, параграф 1, буква а), въспително изречение
член 3, параграф 1, буква а) първо тире	член 3, параграф 1, буква а), i)
член 3, параграф 1, буква а), второ тире	член 3, параграф 1, буква а), ii)
член 3, параграф 1, буква а) трето тире	член 3, параграф 1, буква а), iii)
член 3, параграф 1, буква б) въспително изречение	член 3, параграф 1, буква б), въспително изречение
член 3, параграф 1, буква б), първо тире	член 3, параграф 1, буква б), i)
член 3, параграф 1, буква б), второ тире	член 3, параграф 1, буква б), ii)
член 3, параграф 2	член 3, параграф 2
член 4, първа алинея, въспително изречение	член 4, параграф 1, въспително изречение
член 4, първа алинея, първо тире	член 4, параграф 1, буква а)
член 4, първа алинея, второ тире	член 4, параграф 1, буква б)
член 4, първа алинея, трето тире	член 4, параграф 1, буква в)
член 4, втора алинея	член 4, параграф 2
Член 5	Член 5
Член 6	Член 6
член 7, параграф 1, първа алинея, въспително изречение	член 7, параграф 1, въспително изречение
член 7, параграф 1, първа алинея, първо тире	член 7, параграф 1, буква а)
член 7, параграф 1, първа алинея, второ тире	член 7, параграф 1, буква б)
член 7, параграф 1, първа алинея, трето тире	член 7, параграф 1, буква в)
член 7, параграф 1, първа алинея, четвърто тире	член 7, параграф 1, буква г)
член 7, параграф 1, втора алинея, въспително изречение	член 7, параграф 2, въспително изречение
член 7, параграф 1, втора алинея, първо тире	член 7, параграф 2, буква а)
член 7, параграф 1, втора алинея, второ тире	член 7, параграф 2, буква б)
член 7, параграф 1, втора алинея, трето тире	член 7, параграф 2, буква в)
член 7, параграф 2	член 7, параграф 3
член 7, параграф 3	член 7, параграф 4
член 8, въспително изречение	член 8, въспително изречение

Директива 75/442/ЕИО	Настоящата директива
член 8, първо тире	член 8, буква а)
член 8, второ тире	член 8, буква б)
член 9, параграф 1, първа алинея	член 9, параграф 1, първа алинея
член 9, параграф 1, втора алинея, встъпително изречение	член 9, параграф 1, втора алинея, встъпително изречение
член 9, параграф 1, втора алинея, първо тире	член 9, параграф 1, втора алинея, буква а)
член 9, параграф 1, втора алинея, второ тире	член 9, параграф 1, втора алинея, буква б)
член 9, параграф 1, втора алинея, трето тире	член 9, параграф 1, втора алинея, буква в)
член 9, параграф 1, втора алинея, четвърто тире	член 9, параграф 1, втора алинея, буква г)
член 9, параграф 1, втора алинея, пето тире	член 9, параграф 1, втора алинея, буква д)
член 9, параграф 2	член 9, параграф 2
член 10	член 10
член 11, параграф 1, първа алинея	член 11, параграф 1
член 11, параграф 1, втора алинея, встъпително изречение	член 11, параграф 2, встъпително изречение
член 11, параграф 1, втора алинея, първо тире	член 11, параграф 2, буква а)
член 11, параграф 1, втора алинея, второ тире	член 11, параграф 2, буква б)
член 11, параграф 2	член 11, параграф 3
член 11, параграф 3	член 11, параграф 4
член 12	член 12
член 13	член 13
член 14, първа алинея, встъпително изречение	член 14, параграф 1, встъпително изречение
член 14, първа алинея, първо тире	член 14, параграф 1, буква а)
член 14, първа алинея, второ тире	член 14, параграф 1, буква б)
член 14, втора алинея	член 14, параграф 2
член 15, встъпително изречение	член 15, встъпително изречение
член 15, първо тире	член 15, буква а)
член 15, второ тире	член 15, буква б)
член 16, първа алинея	член 16, първа алинея и член 18, параграф 2
член 16, втора алинея	—
член 16, трета алинея	член 16, втора алинея
член 17	член 17
член 18, параграф 1	член 18, параграф 1
член 18, параграф 2	член 18, параграф 3
член 18, параграф 3	член 18, параграф 4
член 19	—

Директива 75/442/ЕИО	Настоящата директива
член 20	член 19
—	член 20
—	член 21
член 21	член 22
приложение I	приложение I
приложение II А	приложение II А
приложение II Б	приложение II Б
—	приложение III
—	приложение IV